



Commonwealth of Massachusetts | Executive Office of Energy and Environmental Affairs

# Department of Environmental Protection

Western Regional Office

Address: 436 Dwight St, Springfield, MA 01103 | Phone: 413-784-1100

**Maura T. Healey**

Governor

**Kim Driscoll**

Lieutenant Governor

**Rebecca Tepper**

Secretary

**Bonnie Heiple**

Commissioner

## ISSUED ELECTRONICALLY ONLY

May 22, 2026

Patty Goclowski  
Director, Health, Safety & Environmental  
FirstLight Power Services LLC  
99 Millers Falls Road  
Northfield, State 01360  
[patty.goclowski@firstlight.energy](mailto:patty.goclowski@firstlight.energy)

RE: Request for Issuance of Emergency  
File Number # EC-26-002  
Certification Extension: Turners Falls Dam  
(42.611041, -72.551628) Connecticut River,  
1 Gatehouse Avenue, Turners Falls

Dear Ms. Goclowski:

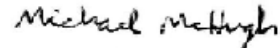
The Montague Conservation Commission issued an Emergency Certification under the Massachusetts Wetlands Protection Act to authorize work to address emergency spill response in accordance with the Massachusetts Contingency Plan on Turners Falls Dam (42.611041, -72.551628) Connecticut River, 1 Gatehouse Avenue in Turners Falls, MA on February 25, 2026. The time limitation for the performance of intended repair work was 60 days. The Massachusetts Department of Environmental Protection (“MassDEP” or “Department”) became aware that work could not be completed within the original 60-day time limitation and granted one (1) written approval for an extension of the Emergency Certification that extended the expiration date to May 27, 2026. However, the Department, as per its authority at 310 CMR 10.06(3), recognizes that additional time is necessary to complete the work.

The Department hereby provides written **approval** for an additional 60-day extension of the original Emergency Certification. The new expiration for the Emergency Certification is **Monday, July 27, 2026**. If the work cannot be completed within the given timeframe, or if the work necessitates any substantial differences from the plans presented to MassDEP, the Department **must** be notified.

Emergency Certification for MassDEP WERO EC/AEA Number EC-26-002  
Turners Falls Dam (42.611041, -72.551628) Connecticut River  
Turners Falls, Massachusetts  
**Extension Approval Letter**  
Page 2 of 2

MassDEP shall be notified upon the completion of work. Notifications shall be submitted electronically to Tom Gruzzkos at [Thomas.Gruszkos@mass.gov](mailto:Thomas.Gruszkos@mass.gov). For questions, contact Tom at (617) 352-2064 or via email.

Sincerely,



Michael McHugh, Chief  
Wetlands Program

ec: Montague Conservation Commission  
c/o Maureen Pollock, agent  
[mpollock@montague-ma.gov](mailto:mpollock@montague-ma.gov)

Jennifer Platek  
FirstLight Power Services LLC  
[jennifer.platek@firstlight.energy](mailto:jennifer.platek@firstlight.energy)

Ellen Dufraine  
FirstLight Power Services LLC  
[EDufraine@TigheBond.com](mailto:EDufraine@TigheBond.com)

Matthew G. Wagner, LSP, CHMM  
Tighe & Bond  
[MGWagner@tighebond.com](mailto:MGWagner@tighebond.com)

Thomas Gruzzkos, Environmental Analyst, MassDEP-WERO-BWR



重要 महत्वपूर्ण σημαντικός  
Important  
կարևոր quan trọng مهم



## Communication for Non-English-Speaking Parties

***This document is important and should be translated immediately.***

If you need this document translated, please contact MassDEP's Director of Environmental Justice at the telephone number listed below.

### **Español Spanish**

Este documento es importante y debe ser traducido inmediatamente. Si necesita traducir este documento, póngase en contacto con el Director de Justicia Ambiental de MassDEP (*MassDEP's Director of Environmental Justice*) en el número de teléfono que figura más abajo.

### **Português Portuguese**

Este documento é importante e deve ser traduzido imediatamente. Se você precisar traduzir este documento, entre em contato com o Diretor de Justiça Ambiental do MassDEP no número de telefone listado abaixo.

### **繁體中文 Chinese Traditional**

本文檔很重要，需要即刻進行翻譯。  
如需對本文檔進行翻譯，請透過如下列示電話號碼與 MassDEP 的環境司法總監聯絡。

### **简体中文 Chinese Simplified**

这份文件非常重要，需要立即翻译。  
如果您需要翻译这份文件，请通过下方电话与 MassDEP 环境司法主任联系。

### **Ayisyen Kreyòl Haitian Creole**

Dokiman sa a enpòtan epi yo ta dwe tradui l imedyatman. Si w bezwen tradui dokiman sa a, tanpri kontakte Direktè. Jistis Anviwònmanal MassDEP a nan nimewo telefòn ki endike anba a.

### **Việt Vietnamese**

Tài liệu này và quan trọng và phải được dịch ngay. Nếu quý vị cần bản dịch của tài liệu này, vui lòng liên hệ với Giám Đốc Phòng Công Lý Môi Trường của MassDEP theo số điện thoại được liệt kê bên dưới.

### **ប្រទេសកម្ពុជា Khmer/Cambodian**

ឯកសារនេះមានសារៈសំខាន់  
ហើយគួរត្រូវបានបកប្រែភ្លាមៗ។  
ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការអោយឯកសារនេះបកប្រែ  
សូមទាក់ទងនាយកផ្នែកយុត្តិធម៌បរិស្ថានរបស់  
MassDEPតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទដែលបានរាយដូចខា  
ងក្រោម។

### **Kriolu Kabuverdianu Cape Verdean**

Es dokumentu sta important i tenki ser tradusidu imediatamenti. Se nho ta presisa ke es dokumentu sta tradisidu, por favor kontata O Diretor di Justisia di Environman di DEP ku es numero di telefoni menxionadu di baixo.

**Contact Deneen Simpson 857-406-0738**

**Massachusetts Department of Environmental Protection  
100 Cambridge Street 9<sup>th</sup> Floor Boston, MA 02114**

TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370 • <https://www.mass.gov/environmental-justice>  
(Version revised 8.2.2023) 310 CMR 1.03(5)(a)

## Русский Russian

Это чрезвычайно важный документ, и он должен быть немедленно переведен. Если вам нужен перевод этого документа, обратитесь к директору Департамента экологического правосудия MassDEP (MassDEP's Director of Environmental Justice) по телефону, указанному ниже.

## العربية Arabic

هذه الوثيقة مهمة وتجب ترجمتها على الفور.

إذا كنت بحاجة إلى ترجمة هذه الوثيقة، فيرجى الاتصال بمدير العدالة البيئية في MassDEP على رقم الهاتف المذكور أدناه.

## 한국어 Korean

이 문서는 중대하므로 즉시 번역되어야 합니다. 본 문서 번역이 필요하신 경우, 매사추세츠 환경보호부의 "환경정의" 담당자 분께 문의하십시오. 전화번호는 아래와 같습니다.

## հայերեն Armenian

Այս փաստաթուղթը կարևոր է, և պետք է անհապաղ թարգմանել այն:  
Եթե Ձեզ անհրաժեշտ է թարգմանել այս փաստաթուղթը, դիմեք Մասաչուսեթսի շրջակա միջավայրի պահպանության նախարարության (MassDEP) Բնապահպանական հարցերով արդարադատության ղեկավարին (Director of Environmental Justice)՝ ստորև նշված հեռախոսահամարով

## فارسی Farsi Persian

این نوشتار بسیار مهمی است و باید فوراً ترجمه شود. اگر نیاز به ترجمه این نوشتار دارید لطفاً با مدیر عدالت محیط زیستی MassDEP در شماره تلفن ذکر شده زیر تماس بگیرید.

## Français French

Ce document est important et doit être traduit immédiatement. Si vous avez besoin d'une traduction de ce document, veuillez contacter le directeur de la justice environnementale du MassDEP au numéro de téléphone indiqué ci-dessous.

## Deutsch German

Dieses Dokument ist wichtig und muss sofort übersetzt werden. Wenn Sie eine Übersetzung dieses Dokuments benötigen, wenden Sie sich bitte an MassDEP's Director of Environmental Justice (Direktor für Umweltgerechtigkeit in Massachusetts) unter der unten angegebenen Telefonnummer.

## Ελληνική Greek

Το έγγραφο αυτό είναι πολύ σημαντικό και πρέπει να μεταφραστεί αμέσως. Αν χρειάζεστε μετάφραση του εγγράφου αυτού, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον Διευθυντή του Τμήματος Περιβαλλοντικής Δικαιοσύνης της Μασαχουσέτης στον αριθμό τηλεφώνου που αναγράφεται παρακάτω

## Italiano Italian

Questo documento è importante e deve essere tradotto immediatamente. Se hai bisogno di tradurre questo documento, contatta il Direttore della Giustizia Ambientale di MassDEP al numero di telefono sotto indicato.

## Język Polski Polish

Ten dokument jest ważny i powinien zostać niezwłocznie przetłumaczony. Jeśli potrzebne jest tłumaczenie tego dokumentu, należy skontaktować się z dyrektorem ds. sprawiedliwości środowiskowej MassDEP pod numerem telefonu podanym poniżej.

## हिन्दी Hindi

यह दस्तावेज महत्वपूर्ण है और इसका अनुवाद तुरंत किया जाना चाहिए। यदि आपको इस दस्तावेज का अनुवाद कराने की जरूरत है, तो कृपया नीचे दिए गए टेलीफोन नंबर पर MassDEP के पर्यावरणीय न्याय निदेशक से संपर्क करें।

Contact Deneen Simpson 857-406-0738

Massachusetts Department of Environmental Protection  
100 Cambridge Street 9<sup>th</sup> Floor Boston, MA 02114

TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370 • <https://www.mass.gov/environmental-justice>

(Version revised 8.2.2023) 310 CMR 1.03(5)(a)